



ORIGEN Y EVOLUCIÓN DEL CASTELLANO

ACLARANDO CONCEPTOS

LENGUAJE: Capacidad que tienen los seres humanos de comunicarse entre sí mediante sistemas de signos lingüísticos. Cada uno de los sistemas lingüísticos en los que se manifiesta el lenguaje recibe el nombre de **LENGUA**. Existen unas 6000 lenguas en todo el mundo

HABLA: Es el uso concreto que hacemos de una lengua determinada. Diferenciamos el HABLA INDIVIDUAL: Forma concreta con la que se expresa cada hablante según su determinadas características(nivel educativo, procedencia..)
HABLA LOCAL: Variedad de la lengua que se habla en una zona geográfica muy concreta. Ejemplo: el habla de Toledo.

RECUERDA

DIALECTO: Variedad geográfica que adopta la lengua en un determinado territorio.

Posee algunas características propias, sobre todo en pronunciación y entonación. Pero la norma gramatical y el léxico es el que tiene la lengua de origen.

En la lengua escrita no se producen las diferencias entre la lengua y el dialecto.

LENGUA

Posee una gramática propia, diferenciada de otras lenguas.

Se caracteriza por tener un sistema fonológico y ortográfico normalizado.

Dispone de un vocabulario propio, que se recoge en un diccionario.

Acumula una tradición literaria oral y escrita.

DIALECTO

No tiene gramática propia, sino la de su lengua de origen (o «lengua madre»).

Sus rasgos fonéticos particulares no se reflejan en la escritura.

Su vocabulario es el de la lengua de origen, aunque puede poseer un léxico propio restringido al ámbito rural, familiar o coloquial: *candela* (fogata).

Carece de tradición literaria escrita.

LAS LENGUAS DEL MUNDO

¿Qué es una familia lingüística?

Un grupo de lenguas que **comparten el mismo origen.**

Actualmente, las familias lingüísticas más importantes del mundo son: el indoeuropeo, la semítica, la ugrofinesa y la chino-tibetana.

Las lenguas de una misma familia son , generalmente, ininteligibles entre sí, pero **tienen similitudes fonéticas y gramaticales** que permiten establecer su parentesco.



INDOEUROPEO

El Indoeuropeo era la lengua hablada por un pueblo asentado en las estepas que se extienden entre Europa y Asia.

Su origen se remonta al 4000 a.C. aproximadamente y no se conserva ningún texto escrito.

Las sucesivas migraciones de la población dieron lugar a una familia de lenguas (la indoeuropea) que ha sido el origen de más de 150 idiomas.

La mayoría de las lenguas que se hablan actualmente en Europa proceden del Indoeuropeo.

Una excepción es el **euskera**, de origen desconocido.





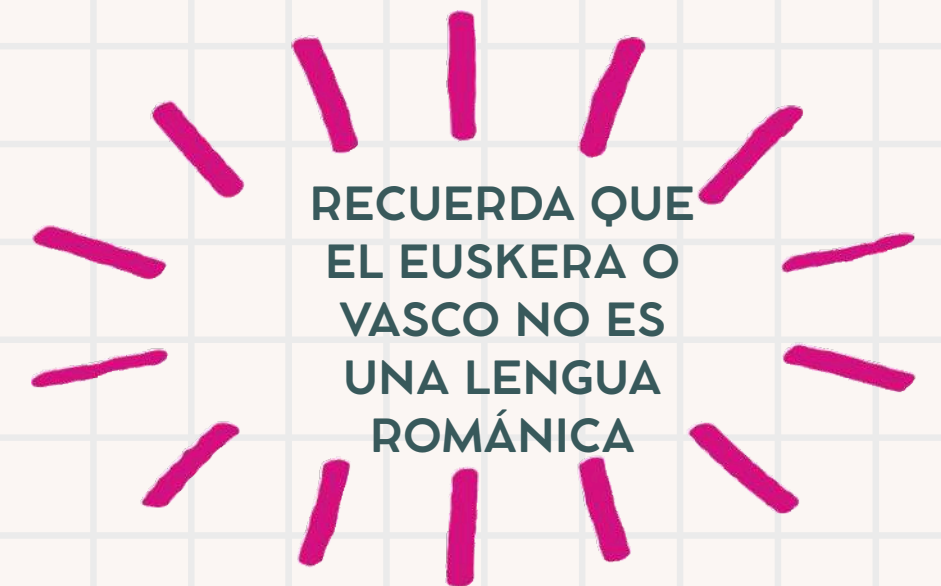
LENGUAS ROMÁNICAS

¿Qué son las lenguas romances o románicas?

Las **lenguas romances** son una **rama** de lenguas de la familia **indoeuropea** que **surgen** por evolución del **latín vulgar**, que era la lengua hablada por los pobladores de las tierras conquistadas por el Imperio romano.

El latín vulgar fue evolucionando de forma diferente en cada territorio y acabó transformándose en distintos dialectos que , finalmente, dieron lugar a las diferentes lenguas románicas.

En la Península , durante la alta Edad Media, se formaron varias lenguas: **gallego-portugués, asturleonés, castellano, mozárabe, navarroaragonés y catalán.**





LA ESPAÑA PRERROMANA

Antes de la invasión romana, en la península ibérica se habían asentado diversos pueblos. Las lenguas más importantes eran el ibero, el celta, el lusitano, el tartesio y el vasco. Esta última se ha conservado hasta la actualidad



Ejemplos de palabras prerromanas

MUÑECA
PERRO
GALÁPAGO
ARROYO
PEÑASCO
CHARCO...



2 EL LATÍN EN HISPANIA

Roma conquistó el Mediterráneo y formó un Imperio. La península ibérica fue dividida en provincias. La lengua hablada en todo el Imperio era el **latín**.

Latinismos usados en el castellano actual: *carpe diem* (aprovecha el día), *homo sapiens* (hombre sabio), *in albis* (en blanco), *per cápita* (por cabeza), *a priori* (antes de ser comprobado).



3 HISPANIA VISIGODA

Los visigodos, procedentes de Germania, se instalaron en la Península. Abandonaron su lengua (el gótico, una variante del alemán) por el latín vulgar y se hicieron cristianos. Vivieron numerosas luchas internas. Fueron derrotados por los árabes.

Palabras de origen visigodo: *werra* > guerra, *wardja* > guardia, *orgoli* > orgullo, *raupa* > ropa.



4 HISPANIA ÁRABE

Los árabes conquistaron la Península y los hispanogodos se refugiaron en las montañas del Cantábrico y del Pirineo, iniciándose una larga Reconquista que duró ocho siglos. La cultura árabe ibérica se llamó **andalusí** y fue la más avanzada de Europa durante la Alta Edad Media. En los territorios dominados por los árabes permanecieron poblaciones cristianas que hablaban en **romance**: el mozárabe.

Palabras de origen árabe: *ajedrez, almohada, Guadiana, limón, zanahoria, azúcar, arroz...*



5 FORMACIÓN DE LAS LENGUAS ROMANCES

Mientras tanto, durante los primeros siglos de la dominación árabe, se fueron formando en el norte de la Península diversos reinos cristianos. Debido al aislamiento de estos pequeños reinos, el latín **evolucionó** de forma diferente en cada uno de ellos, dando lugar a las lenguas medievales ibéricas: **gallegoportugués, asturleonés, castellano, navarroaragonés y catalán.**

Diversas evoluciones de una misma palabra: *oculus* (latín) > *ojo* (español), *ollo* (gallego), *ull* (catalán), *güellu* (asturleonés), *güello* (navarroaragonés).

Las LENGUAS ROMANCES

LENGUAS ROMANCES

Copy link

ROMANIZACIÓN

OCUPACIÓN ÁRABE

INVASIÓN GERMANA

Watch on YouTube

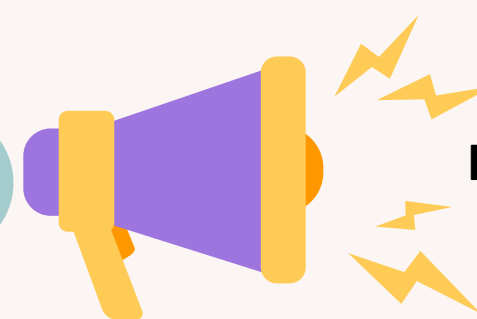
¿Español o castellano?

ORIGEN DEL CASTELLANO

El castellano, al igual que el gallego y el catalán, es una **lengua románica**, es decir, proviene del latín. Se originó en el siglo IX en el antiguo **condado de Castilla**, un pequeño territorio entre Cantabria y el norte de Burgos. En el siglo XI dicho condado se convirtió en el reino de Castilla y, a lo largo de la Edad Media, el castellano se extendió por las tierras conquistadas a los árabes y por otras áreas de influencia de la Península. A partir del siglo XV se convirtió en la lengua hablada en los territorios americanos descubiertos y conquistados por Castilla.

¿ESPAÑOL O CASTELLANO?

Si consideramos su origen, el nombre de nuestro idioma es *castellano* y así se menciona en la Constitución Española. Sin embargo, en el mundo se conoce mayoritariamente como *español*, por ser la lengua que se habla en España y que se ha trasladado a otros muchos países. Ambas palabras son válidas para designar la lengua común de los españoles.



RECUERDA

SE ORIGINA EN EL S. IX

NACE EN EL CONDADO DE CASTILLA,
SITUADO ENTRE CANTABRIA Y
BURGOS

DURANTE EDAD MEDIA SE
EXTIENDE EN FORMA DE CUÑA
INVERTIDA POR LOS TERRITORIOS
RECONQUISTADOS.

PUEDE DENOMINARSE CASTELLANO O
ESPAÑOL

PRIMEROS TEXTOS CONSERVADOS

Los primeros textos conservados son:

En el siglo IX el ***Cartulario de Valpuesta*** (Burgos): Conjunto de documentos de carácter jurídico administrativo (donaciones, ventas, contratos, juicios..) escritos en latín, pero con anotaciones en romance castellano.

Son documentos del siglo XII, algunos de los cuales, a su vez, son copia de otros documentos anteriores que se remontan al siglo IX.

En el siglo XI las ***Glosas Emilianenses*** (La Rioja) y ***Glosas Silenses*** (Burgos) Son breves aclaraciones escritas en romance castellano y también en vasco, en los márgenes (algunas también interlineales) de libros de temática litúrgica, escritos en latín. Su intención predominante era resolver dificultades de comprensión sintáctica, morfológica y léxica de ese texto latino.

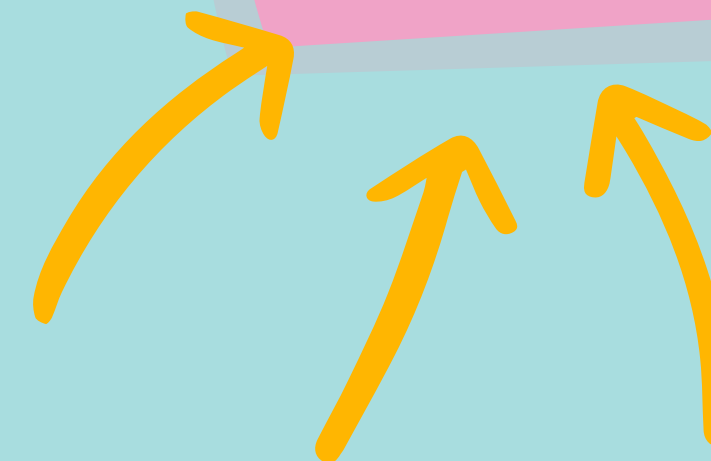


APORTACIONES DE OTRAS LENGUAS AL LÉXICO CASTELLANO

El léxico **patrimonial** del castellano es de **origen latino** en un 70% aproximadamente y en un 10% del **griego**, aunque conserva palabras de las lenguas que se hablaban en la península ibérica antes de la conquista romana. Asimismo, se han incorporado a su léxico palabras de otras lenguas con las que ha estado en contacto a lo largo de su historia, incluidas el catalán, el gallego y el vasco.

Lenguas prerromanas (Ibero...)	muñeca, galápago, perro, arroyo, charco, peñasco...
Germánico (visigodos: ss. v-vi)	guerra, guardia, espía, ropa, jabón, sopa, Burgos, gris...
Arabe (ss. VIII-XV)	alcázar, albañil, cifra, alquiler, jarabe, aceite, azúcar, zanahoria...
Italiano (ss. XV-XVI)	acuarela, charlatán, balcón, estafa, fachada, raqueta, mafia...
Lenguas Indígenas americanas	barbacoa, cigarro, canoa, caucho, loro, piragua, chicle, melón...
Francés (s. XVIII)	acné, baúl, jardín, bombón, báscula, chantaje, edredón...
Inglés (ss. XX-XXI)	chequeo, club, conectar, cóctel, blog...

EN EL MUNDO HAY 6000 IDIOMAS. ALGUNOS SON HABLADOS POR GRANDES POBLACIONES, MIENTRAS QUE OTROS ESTÁN A PUNTO DE DESAPARECER. EL CASTELLANO OCUPA EL SEGUNDO PUESTO ENTRE LAS LENGUAS MÁS HABLADAS EN EL MUNDO POR HABLANTES NATIVOS Y EL CUARTO LUGAR, POR NÚMERO DE USUARIOS



Situación plurilingüe de España

España posee una gran **diversidad** lingüística, lo cual es una fuente de riqueza cultural.

El artículo 3 de la Constitución Española establece que la lengua oficial de todo el Estado es el **castellano**, y que todos los españoles tienen el deber de conocerla y el derecho a usarla. Las otras lenguas españolas serán también **cooficiales** en sus respectivas comunidades autónomas, conforme a sus estatutos. Observa, a continuación, las lenguas cooficiales.

LENGUAS EN LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS

Gallego	Galicia, zona limítrofe con Asturias y Valle de Jálama (Extremadura).
Euskera o vasco	País Vasco y Navarra.
Catalán	Cataluña, Baleares, Aragón (zona limítrofe con Cataluña, conocida como La Franja).
Aranés	Cataluña: Valle de Arán. Es una variedad de la lengua occitana (Francia).
Valenciano	Comunidad Valenciana (considerada lengua según el Estatuto de Autonomía de 1982).
Aragonés	Aragón (valles pirenaicos).
Bable o asturiano	Asturias y zona limítrofe con Cantabria (montañés). [Véase pág. 247.]
Leonés	Zona occidental de León, zonas de Zamora y Salamanca (sayagués), y norte de Extremadura (extremeño). [Véanse págs. 245 y 247.]

LENGUAS COOFICIALES EN ESPAÑA



EL GALLEGO

Es una lengua **románica**, es decir, proveniente del latín. Tiene sus raíces en el **galaicoportugués**, lengua hablada en el noroeste peninsular durante la Alta Edad Media, en el antiguo reino de León. En el siglo XII Portugal se hizo reino independiente y ambas lenguas (gallego y portugués) siguieron evolucionando por separado. Se habla en la comunidad autónoma de Galicia y también en **zonas limítrofes** con Zamora, León y Asturias. Su número de hablantes supera los dos millones y medio.

Posee un gran patrimonio cultural. Su tradición literaria se inicia en la Edad Media con una poesía autóctona de influencia popular (**cantigas de amigo**). En el siglo XIX, con el Romanticismo, comienza un **nuevo resurgimiento** con grandes poetas como Rosalía de Castro. En los siglos XX y XXI, sus escritores más destacados son, entre otros, Álvaro Cunqueiro, Manuel Rivas y Pilar Pallarés.

Galleguismos. Son las palabras gallegas que han pasado al castellano: *faena, morriña, cachear, sarpullido, grelo, vieira*. El léxico castellano se ha enriquecido también con palabras procedentes del portugués (lusismos): *biombo, caramelo, mejillón, cachalote, mermelada, volcán...*



ORIGEN:
LENGUA
ROMÁNICA

**NÚMERO DE
HABLANTES:**
MÁS DE
2.500.000

LITERATURA:
E.MEDIA: POESÍA
TROVADORESCA.
XIX: ROSALÍA,
CURROS, PONDAL
S.XX- CASTELAO,
CUNQUEIRO,
PEDRAYO..

EL VASCO O EUSKERA

Es una lengua **prerromana**, es decir, es la única lengua peninsular que **no proviene del latín**. Tiene más de tres mil años de antigüedad y un origen desconocido (se lo ha relacionado con diversas lenguas como el ibero, el fenicio, el bereber, el caucásico...). Hoy lo habla más de un millón de personas.

El euskera es **cooficial** con el castellano en el País Vasco y la Comunidad Foral de Navarra. También se habla en algunas comarcas del sur de Francia (País Vasco francés).

Actualmente, sus dialectos **se han unificado** en el denominado **euskera batua**. La **normalización** de su gramática y de su léxico ha facilitado la comunicación y el aprendizaje. En su literatura más reciente destacan autores como Gabriel Aresti, Bernardo Atxaga, Felipe Juaristi y Kirmen Uribe, entre otros.

Vasquismos. Algunas palabras vascas que usamos en castellano son *mochila, izquierda, chatarra, chistorra, cencerro, chistera, órdago, cococha...* Asimismo, el latín ha enriquecido su léxico, que se ha adaptado a la fonética vasca.



ORIGEN:
DESCONOCIDO

LENGUA
PRERROMÁNICA

**NÚMERO DE
HABLANTES:**
1.000.000
APROX.

EL **BATUA** ES
EL NOMBRE
QUE RECIBE
EL EUSKERA
NORMATIVO

ES
COOFICIAL
EN PAÍS
VASCO Y
NAVARRA.

EL CATALÁN

Es una lengua **románica**, es decir, proviene del latín. Se habla en Cataluña, las islas Baleares, la Comunidad Valenciana (donde se denomina *valenciano* por tradición histórica y en el propio Estatuto de Autonomía), la franja oriental de Aragón y el Carche (territorio de la Región de Murcia).

Fuera de España, se habla en el Principado de Andorra, el Rosellón (zona sureste de Francia) y la ciudad de Alguer (en la isla de Cerdeña).

Cuenta, en conjunto, con unos diez millones de hablantes y es una lengua plenamente normativizada y estandarizada con un total consenso académico.



En Cataluña, las islas Baleares y la Comunidad Valenciana es lengua **cooficial** con el castellano. En el Principado de Andorra es **oficial**. Presenta dos variantes dialectales: el catalán occidental y el oriental.

Posee un extenso patrimonio cultural de obras literarias que se remonta a la Edad Media, con la poesía trovadoresca. Algunas de sus figuras literarias son Ausiàs March, Ramon Llull, Jacint Verdaguer, Joan Maragall, Angel Guimerà, Salvador Espriu, Josep Pla y Mercè Rodoreda, entre otros.

Catalanismos. En castellano hay unas 700 palabras de origen catalán, que se han asimilado por contacto de las dos lenguas: *clavel, papel, chuleta, prensa, capicúa, butifarra, cohete, cordel, lonja, viaje...*

ORIGEN:

LENGUA ROMÁNICA

NÚMERO DE HABLANTES:

10.000.000 APROX.

LITERATURA:

EXTENSO PATRIMONIO LITERARIO. DESTACAN RAMÓN LLULL O AUSIÀS MARCH

TIENE DOS VARIANTES:

CATALÁN OCCIDENTAL Y ORIENTAL

LAS LENGUAS HISTÓRICAS DE ESPAÑA

Son el **asturleonés** y el **aragonés**. Al igual que las otras lenguas romances (castellano, catalán y gallego), se originaron como **dialectos del latín**. A partir del siglo xv, ambas lenguas perdieron influencia por la expansión del castellano. Pero hoy en día se mantiene una población considerable de hablantes de aquellas lenguas medievales.

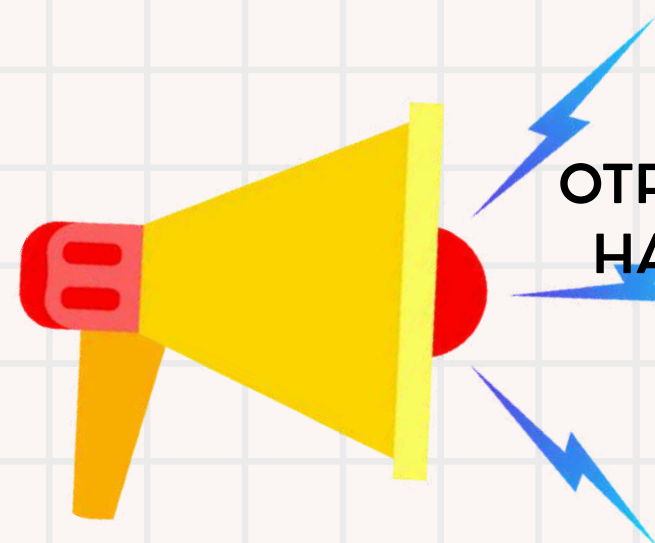
EL ASTURLEONÉS (BABLE)

Era la lengua romance que se hablaba en el antiguo reino de Asturias (siglo viii) y que en el siglo x pasó a ser reino de León. Hoy es objeto de protección en los estatutos de Castilla y León y Asturias.

Cuenta con unos 100.000 hablantes nativos y más de 450.000 lo usan como segunda lengua.

EL ARAGONÉS

Procede del navarroaragonés, una lengua romance medieval que se habló en el valle del Ebro hasta el siglo xv. Actualmente, se conserva en el norte de Aragón, en el área delimitada por la línea Anso – Santolaria – Fonz – Benasque. Existe una Academia Aragonesa de la Lengua y el aragonés recibe protección oficial.



**OTRAS LENGUAS
HABLADAS EN
ESPAÑA**

EL CALÓ: LENGUA
HABLADA POR LOS
GITANOS ESPAÑOLES

EL **DARIYA** (DIALECTO ÁRABE) ES
HABLADO POR LOS ESPAÑOLES
MUSULMANES DE CEUTA

EL **TAMAZIG** (LENGUA BEREBER DEL
NORTE DE ÁFRICA) SE HABLA EN
MELILLA.

Dialectos del castellano

LAS VARIEDADES GEOGRÁFICAS MÁS SIGNIFICATIVAS DEL CASTELLANO SON SUS DIALECTOS MERIDIONALES, HABLADOS EN EL SUR DE LA PENÍNSULA (ANDALUZ, MURCIANO Y EXTREMEÑO)

TAMBIÉN EXISTEN VARIEDADES ATLÁNTICAS, COMO EL CANARIO

ANDALUZ

ES LA MODALIDAD DE CASTELLANO HABLADO EN ANDALUCÍA COMO RESULTADO DE LA EVOLUCIÓN DEL CASTELLANO LLEVADO A TIERRAS ANDALUZAS POR LOS REPOBLADORES CASTELLANOS Y LEONESES ENTRE LOS SIGLOS XIII-XVI.

SE PUEDEN DIFERENCIAR DOS VARIEDADES: ANDALUZ ORIENTAL Y OCCIDENTAL

RASGOS PRINCIPALES

Seseo (Andalucía Oriental) Ceceo (Andalucía Occidental)	<i>seresa por cereza zábana por sábana</i>
Aspiración de la s del plural en posición final de palabra y en posición final de sílaba	<i>hijo^h por hijos ca^htigo por castigo</i>
Yeísmo (pronunciación de la /ll/ como /ye/)	<i>estreya por estrella</i>
Pérdida de la d final e intervocálica, y de otras consonantes (l, r...)	<i>bondá por bondad he venío por he venido papé por papel veni por venir</i>
Aspiración de /j/ o /g/	<i>pá^haro por pájaro</i>
Reducción de grupos consonánticos	<i>tra^hmitir por transmitir</i>
Sustitución del pronombre vosotros por <i>ustedes</i> con el verbo en 2.ª persona del plural	<i>Ustedes tenéis mucha suerte.</i>

Dialectos del castellano

EXTREMEÑO

En Extremadura la lengua oficial es el castellano, pero en esta comunidad autónoma se hablan otras modalidades lingüísticas: el **extremeño** o **castúo**, la **fala** y el **portugués rayano**.

El extremeño presenta rasgos similares al andaluz y al asturleonés, como la terminación en *u* en lugar de *o* (*tenemus* por *tenemos*, *primu* por *primo*) y la aspiración de la *f*- inicial latina (*humar* por *fumar*). Se ha utilizado en obras literarias de carácter popular, como *El miajón de los castúos*, de Luis Chamizo.

No debemos confundir el castellano que se habla en Extremadura con el extremeño. Recientemente, el Consejo de Europa lo ha considerado *lengua minoritaria*.

MURCIANO

Se habla en la Región de Murcia y zonas vecinas de Alicante y Albacete. Es un habla de **transición** entre el **aragonés** y el **andaluz**, con elementos del valenciano y el mozárabe. Sus rasgos característicos son la entonación, el uso de la terminación *-ico* para los diminutivos (*pajarico* por *pajarito*), la transformación en *t* de la *d* intervocálica (*pescatero* por *pescadero*) y el seseo.

Se denomina **panocho** a una variante hablada en la huerta murciana que cuenta con una tradición literaria popular de coplas, cantares y romances.

Dialectos del castellano

CANARIO

Se habla en las dos provincias del archipiélago canario. Tiene algunos rasgos similares a los del **andaluz** (seseo, aspiración de la *f*- inicial y uso de *ustedes* en lugar de *vosotros*), así como del **español de América**. Conserva palabras del **guancho** (lengua prerromana).

Algunos rasgos propios son su característico acento tonal; el uso del posesivo *su* y *suyo*, que solo se refiere a *usted* (*He visto su casa = la casa de usted*), mientras que en los casos restantes se emplea el pronombre personal (*la casa de él, de ella...*); el diminutivo *-ito*, que puede ir acortado (*puertita, cochito*), y el uso del pretérito perfecto simple en lugar del pretérito perfecto compuesto (*Hoy ya dormiste bastante por Hoy ya has dormido bastante*).

Canarismos. El canario posee un extenso vocabulario de palabras propias provenientes del **guancho**, el portugués (lusismos) y americanismos.

LENGUAS Y DIALECTOS



CURIOSIDADES DEL ESPAÑOL

ES EL IDIOMA MÁS RÁPIDO DE PRONUNCIAR

ENCEFALOGRAFISTA ES LA PALABRA MÁS LARGA

MUCHAS PALABRAS CONTIENEN LAS CINCO VOCALES EJ: MURCIÉLAGO, ORQUÍDEA, EDUCACIÓN...

¿QUÉ ES LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA?



LENGUA DE SIGNOS Es la lengua natural de las personas sordas. Es un sistema de comunicación que se percibe por la vista y se expresa por el cuerpo y por el rostro.

En octubre de 2007, se aprueba por fin una ley que la reconoce como lengua oficial del estado español. (LEY 27/2007, de 23 de octubre, por la que se reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas).



Lengua de signos,
~~NO~~ lenguaje.

¿La lengua de
signos es
universal?
NO

Persona sorda,
~~NO~~ sordomuda

VÍDEO RESUMEN PARA ASENTAR CONCEPTOS

¿Cómo surgió el castellano?
Historia de las lenguas de la Península Ibérica

Portugués / Gallego, Leonés, Castellano, Vasco, Aragonés, Catalán, Occitano, Árabe y mozárabe

LA LENGUA CON TIC DUTRA

Copy link

Watch on YouTube

Variac. cronológica

The image is a video thumbnail for a video titled '¿Cómo surgió el castellano?' (How did Castilian arise?). It features a green zombie character with a surprised expression, wearing a brown jacket and holding an hourglass. The background is a map of the Iberian Peninsula divided into regions: Portuguese/Gallego (blue), Leonés (green), Castellano (yellow-green), Vasco (purple), Aragonés (orange), Catalán (red), Occitano (light brown), and Árabe y mozárabe (grey). A red YouTube play button is centered over the map. On the right side, there are five heraldic shields corresponding to the regions. At the top left, there is a small circular logo with the text 'LA LENGUA CON TIC DUTRA'. At the top right, there is a 'Copy link' button. At the bottom left, there is a 'Watch on YouTube' button. At the bottom center, there is a black box with the text 'Variac. cronológica' in white.